

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1910)

Rubrik: Ateliers, caisses de secours, etc.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ateliers, Caisses de secours, etc.

Compte des Ateliers d'Yverdon,

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	1,203,531	1,050,000	930,137	70
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,144,600	1,200,000	1,162,646	42
	Total des recettes	2,348,131	2,250,000	2,092,784
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	1,168,708	1,192,000	948,184	16
a. Matériaux et pièces de réserve	731,860	812,000	635,637	47
b. Fournitures des ateliers	436,848	380,000	312,546	69
II. Approvisionnements en magasin	1,179,423	1,058,000	1,144,599	96
	Total des dépenses	2,348,131	2,250,000	2,092,784
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,179,423	1,058,000	1,144,599	96
2. Achats pendant l'année	1,168,708	1,192,000	948,184	16
A déduire:				
3. Livraisons pendant l'année	—	—	—	—
Approvisionnements à compte nouveau	— 1,203,531	— 1,050,000	— 930,137	70
	1,144,600	1,200,000	1,162,646	42
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	1,432,003	1,518,000	1,461,700	10
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	39,789	60,000	48,559	15
3. Expédition et mouvement	28,873	35,000	28,776	60
4. Traction et matériel	1,363,341	1,423,000	1,384,364	35
II. Livraisons au magasin des ateliers	350,638	380,000	312,546	69
III. Livraisons aux services auxiliaires	172,414	270,000	120,420	72
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	326,019	15,000	9,917	55
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	56,803	60,000	48,936	43
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	136,161	100,000	179,618	40
VII. Travaux non terminés (non facturés)	6,214	15,000	8,717	45
	Total des recettes	2,480,252	2,358,000	2,141,857

arrondissement I, de l'année 1910.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
			Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	750,820	768,500	700,797	40
A. Bureau	75,874	83,010	78,827	50
B. Ateliers	887,677	889,990	836,639	25
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	963,551	973,000	915,466	75
	— 212,731	— 204,500	— 214,669	35
II. Matériaux	1,131,371	1,018,900	899,400	87
1. Livraisons du magasin	1,203,531	1,050,000	930,137	70
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	284,069	285,060	279,953	05
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	1,487,600	1,335,060	1,210,090	75
	— 356,229	— 316,160	— 310,689	88
III. Entretien et renouvellement	90,065	97,600	105,177	43
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	28,828	30,000	30,897	55
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	54,037	58,000	64,669	88
2. Amortissement d'objets hors d'usage	7,200	9,600	9,610	—
IV. Frais généraux divers	245,869	242,500	234,466	10
1. Personnel de bureau et de surveillance	101,507	102,700	102,808	25
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	1,904	2,800	2,235	22
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	20,241	22,000	19,273	55
4. Matières de consommation pour les ateliers	22,785	19,500	20,523	65
5. Force motrice	23,097	25,500	22,981	50
6. Assurances	6,047	7,000	5,699	88
7. Indemnités pour accidents	14,283	16,000	14,849	55
8. Divers	56,005	47,000	46,094	50
V. Intérêts des capitaux à 4%	147,333	147,560	146,237	80
1. Intérêt du capital d'exploitation	47,246	45,160	44,072	40
2. » » » de construction	100,087	102,400	102,165	40
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	43,197	28,000	39,054	65
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	42,496	5,000	423	25
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	12,554	20,000	6,214	—
Total des dépenses	2,463,705	2,328,060	2,131,771	50
Clôture.				
Recettes	2,480,252	2,358,000	2,141,857	34
Dépenses	2,463,705	2,328,060	2,131,771	50
Produit net	16,547	29,940	10,085	84

Compte des Ateliers de Fribourg,

Compte de magasin.**Recettes.**

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr.
I. Livraisons aux ateliers	200,616	240,000	199,413
II. Approvisionnements à compte nouveau	296,123	265,000	283,231
	Total des recettes	505,000	482,644
			84

Dépenses.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr.
I. Achats de matériaux	194,575	245,000	186,521
a. Matériaux et pièces de réserve	147,500	210,000	146,682
b. Fournitures des ateliers	47,075	35,000	39,839
II. Approvisionnements en magasin	302,164	260,000	296,122
	Total des dépenses	505,000	482,644
			84

Clôture.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	302,164	260,000	296,122
2. Achats pendant l'année	194,575	245,000	186,521
	496,739	505,000	482,644
A déduire:			
3. Livraisons pendant l'année	— 200,616	— 240,000	— 199,413
Approvisionnements à compte nouveau	296,123	265,000	283,231
			03

Compte d'atelier.**Recettes.**

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr.
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	449,415	491,500	421,714
1. Administration générale	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	12,621	13,000	12,850
3. Expédition et mouvement	35,234	28,000	33,462
4. Traction et matériel	401,560	450,500	375,401
II. Livraisons au magasin des ateliers	47,075	35,000	39,839
III. Livraisons aux services auxiliaires	15,031	20,000	18,281
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	4,905	5,000	9,916
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	15,280	20,000	23,345
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	14,369	20,000	23,370
VII. Travaux non terminés (non facturés)	2,099	3,000	3,055
	Total des recettes	594,500	539,522
			50

arrondissement I, de l'année 1910.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
			Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	197,814	201,830	198,672	15
A. Bureau	31,702	33,240	33,219	20
B. Ateliers	242,511	244,880	240,075	25
	274,213	278,120	278,294	45
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 76,399	— 76,290	— 74,622	30
II. Matériaux	193,301	226,330	188,930	59
1. Livraisons du magasin	200,616	240,000	199,413	81
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	68,006	62,480	61,539	13
	268,622	302,480	260,952	94
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 75,321	— 76,150	— 72,022	35
III. Entretien et renouvellement	27,094	28,500	23,283	91
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	11,804	12,000	8,306	78
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	14,170	15,000	13,789	83
2. Amortissement d'objets hors d'usage	1,120	1,500	1,187	30
IV. Frais généraux divers	84,603	89,400	83,256	94
1. Personnel de bureau et de surveillance	42,701	44,000	45,709	85
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	836	1,200	937	12
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	11,294	11,000	9,365	80
4. Matières de consommation pour les ateliers	1,858	2,200	2,604	67
5. Force motrice	5,464	6,000	6,099	20
6. Assurances	887	1,000	934	10
7. Indemnités pour accidents	3,542	6,000	1,940	80
8. Divers	18,021	18,000	15,665	40
V. Intérêts des capitaux à 4%	29,750	28,540	31,159	80
1. Intérêt du capital d'exploitation	11,711	10,500	11,448	75
2. » » » de construction	18,039	18,040	19,711	05
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	10,082	5,000	5,136	20
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	191	1,000	3,807	80
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	3,495	1,000	2,099	—
	Total des dépenses	546,330	581,600	536,846
Clôture.				
Recettes	548,174	594,500	539,522	50
Dépenses	546,330	581,600	536,346	39
	Produit net	1,844	12,900	3,176

Compte des Ateliers de Bienne,

Compte de magasin.

Recettes.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr. Ct.
I. Livraisons aux ateliers	999,841	1,050,000	1,010,042
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,451,809	1,500,000	1,369,385
	Total des recettes	2,451,650	2,550,000
			03

Dépenses.

I. Achats de matériaux	941,819	1,200,000	927,619	22
a. Matériaux et pièces de réserve	664,626	850,000	704,054	95
b. Fournitures des ateliers	277,193	350,000	223,564	27
II. Approvisionnements en magasin	1,509,831	1,350,000	1,451,808	81
	Total des dépenses	2,451,650	2,550,000	03

Clôture.

1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,509,831	1,350,000	1,451,808	81
2. Achats pendant l'année	941,819	1,200,000	927,619	22
	2,451,650	2,550,000	2,379,428	03
A déduire:				
3. Livraisons pendant l'année	— 999,841	— 1,050,000	— 1,010,042	72
Approvisionnements à compte nouveau	1,451,809	1,500,000	1,369,385	31

Compte d'atelier.

Recettes.

I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	1,783,326	1,792,000	1,664,224	50
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	5,930	6,000	12,750	55
3. Expédition et mouvement	26,807	28,000	23,637	15
4. Traction et matériel	1,750,589	1,758,000	1,627,836	80
II. Livraisons au magasin des ateliers	277,193	350,000	223,564	27
III. Livraisons aux services auxiliaires	111,302	100,000	175,259	54
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	43,253	70,000	35,139	08
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	35,490	40,000	80,137	65
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	121,041	80,000	147,652	95
VII. Travaux non terminés (non facturés)	16,694	20,000	10,797	—
	Total des recettes	2,388,299	2,452,000	2,336,774
				99

arrondissement II, de l'année 1910.

	Compte de		Budget de		Compte de	
	1909	Fr.	1910	Fr.	1910	Ct.
Dépenses.						
I. Personnel	825,060		855,900		795,611	71
A. Bureau	101,384		101,700		100,444	29
B. Ateliers	979,978		1,002,800		956,875	76
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	1,081,362		1,104,500		1,057,320	05
	— 256,302		— 248,600		— 261,708	34
II. Matériaux	962,777		992,200		950,497	41
1. Livraisons du magasin	999,841		1,050,000		1,010,042	72
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	224,252		230,000		211,975	44
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	1,224,093		1,280,000		1,222,018	16
	— 261,316		— 287,800		— 271,520	75
III. Entretien et renouvellement	96,743		87,200		100,558	90
A. Voies, bâtiments et installations fixes.						
1. Entretien ordinaire	31,866		28,000		31,998	93
2. Amortissements	1,567		—		10,150	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.						
1. Complément et entretien	47,300		55,000		54,280	97
2. Amortissement d'objets hors d'usage	16,010		4,200		4,129	—
IV. Frais généraux divers	286,918		297,400		286,236	72
1. Personnel de bureau et de surveillance	131,022		131,100		131,586	80
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	3,666		4,000		3,536	58
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	20,985		25,800		20,864	32
4. Matières de consommation pour les ateliers	18,636		21,000		18,754	14
5. Force motrice	26,070		27,500		26,541	20
6. Assurances	2,935		3,000		2,923	77
7. Indemnités pour accidents	11,181		15,000		13,628	04
8. Divers	72,423		70,000		68,401	87
V. Intérêts des capitaux à 4%	132,154		141,800		132,543	15
1. Intérêt du capital d'exploitation	59,018		57,000		56,932	60
2. » » » de construction	73,136		84,800		76,210	55
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	1,064		10,000		2,283	33
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	739		—		11,606	99
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	31,824		20,000		16,693	77
	Total des dépenses		2,337,279		2,404,500	2,296,031
Clôture.						
Recettes	2,388,299		2,452,000		2,336,774	99
Dépenses	2,337,279		2,404,500		2,296,031	98
	Produit net		51,020		47,500	40,743

Compte des Ateliers d'Olten,

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	2,093,260	2,120,000	2,134,120	05
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,979,732	1,875,000	1,891,383	81
	Total des recettes	4,072,992	3,995,000	4,025,503
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	2,022,825	2,030,000	2,045,771	65
a. Matériaux et pièces de réserve	1,433,772	1,450,000	1,371,324	43
b. Fournitures des ateliers	589,053	580,000	674,447	22
II. Approvisionnements en magasin	2,050,167	1,965,000	1,979,732	21
	Total des dépenses	4,072,992	3,995,000	4,025,503
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	2,050,167	1,965,000	1,979,732	21
2. Achats pendant l'année	2,022,825	2,030,000	2,045,771	65
A déduire:				
3. Livraisons pendant l'année	−2,093,260	−2,120,000	−2,134,120	05
Approvisionnements à compte nouveau	1,979,732	1,875,000	1,891,383	81
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	2,278,189	2,295,500	2,337,166	05
1. Administration générale	309	500	280	50
2. Entretien et surveillance de la voie	59,903	50,000	58,251	75
3. Expédition et mouvement	61,633	65,000	63,716	05
4. Traction et matériel	2,156,344	2,180,000	2,214,917	75
II. Livraisons au magasin des ateliers	589,053	580,000	674,447	22
III. Livraisons aux services auxiliaires	543,099	360,000	484,073	28
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	306,612	500,000	501,091	90
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	296,543	350,000	278,249	79
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	146,069	150,000	180,015	16
VII. Travaux non terminés (non facturés)	139,505	54,500	58,919	25
	Total des recettes	4,299,070	4,290,000	4,513,962

arrondissement II, de l'année 1910, y compris l'Usine à gaz.

	Dépenses.	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
I. Personnel		1,334,231	1,217,960	1,314,412	05
A. Bureau		149,570	157,750	154,850	95
B. Ateliers		1,637,741	1,496,810	1,601,094	10
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI		1,787,311	1,654,560	1,755,945	05
		— 453,080	— 436,600	— 441,533	—
II. Matériaux		1,928,598	1,953,900	1,985,036	97
1. Livraisons du magasin		2,093,260	2,120,000	2,134,120	05
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers		352,571	367,000	396,391	03
Dont à porter au débit des chapitres III—VII		2,445,831	2,487,000	2,530,511	08
		— 517,233	— 533,100	— 545,474	11
III. Entretien et renouvellement		172,527	183,000	188,522	96
A. Voies, bâtiments et installations fixes.					
1. Entretien ordinaire		63,707	75,000	73,521	27
2. Amortissements		—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.					
1. Complément et entretien		104,357	105,000	101,612	99
2. Amortissement d'objets hors d'usage		4,463	3,000	13,388	70
IV. Frais généraux divers		558,082	541,300	542,529	40
1. Personnel de bureau et de surveillance		210,416	224,000	217,489	65
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes		5,801	6,500	6,074	11
3. Eclairage, chauffage et nettoyage		51,467	50,000	47,565	37
4. Matières de consommation pour les ateliers		62,481	50,000	55,601	25
5. Force motrice		70,019	65,000	71,263	33
6. Assurances		7,799	8,200	7,938	27
7. Indemnités pour accidents		19,846	20,000	25,871	20
8. Divers		130,253	117,600	110,726	22
V. Intérêts des capitaux à 4%		227,375	226,400	229,656	35
1. Intérêt du capital d'exploitation		80,014	76,800	78,930	90
2. » » » de construction		147,361	149,600	150,725	45
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées		11,767	14,000	23,722	20
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage		562	5,000	2,576	20
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente		6,804	90,100	139,504	80
	Total des dépenses	4,239,946	4,231,660	4,425,960	93
	Clôture.				
Recettes		4,299,070	4,290,000	4,513,962	65
Dépenses		4,239,946	4,231,660	4,425,960	93
	Produit net	59,124	58,340	88,001	72

Compte des Ateliers de Zurich,

Compte de magasin.

Recettes.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr.
I. Livraisons aux ateliers	884,202	1,156,000	759,298
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,248,719	1,348,000	1,289,406
Total des recettes	2,132,921	2,504,000	2,048,704

Dépenses.

I. Achats de matériaux	853,744	1,163,000	799,985
a. Matériaux et pièces de réserve	635,289	875,000	570,319
b. Fournitures des ateliers	218,455	288,000	229,666
II. Approvisionnements en magasin	1,279,177	1,341,000	1,248,718
Total des dépenses	2,132,921	2,504,000	2,048,704

Clôture.

1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,279,177	1,341,000	1,248,718
2. Achats pendant l'année	853,744	1,163,000	799,985
A déduire:			
3. Livraisons pendant l'année			
Approvisionnements à compte nouveau			

Compte d'atelier.

Recettes.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr.
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	2,333,347	2,653,600	2,207,450
1. Administration générale	155	300	186
2. Entretien et surveillance de la voie	146,676	175,300	125,181
3. Expédition et mouvement	30,763	29,000	34,656
4. Traction et matériel	2,155,753	2,449,000	2,047,426
II. Livraisons au magasin des ateliers	218,454	288,000	229,666
III. Livraisons aux services auxiliaires	183,365	257,300	165,183
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	151,872	170,600	202,356
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	42,958	30,000	42,373
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	139,728	222,000	130,547
VII. Travaux non terminés (non facturés)	30,708	5,000	34,374
Total des recettes	3,100,432	3,626,500	3,011,952

arrondissement III, de l'année 1910.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr. Ct.
Dépenses.			
I. Personnel	1,300,285	1,385,100	1,153,755 14
A. Bureau	119,809	135,400	122,126 46
B. Ateliers	1,609,987	1,697,100	1,520,683 54
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	1,729,796	1,832,500	1,642,810 —
	— 429,511	— 447,400	— 489,054 86
II. Matériaux	997,246	1,254,020	801,520 93
1. Livraisons du magasin	884,202	1,156,000	759,298 10
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	475,167	584,340	546,438 47
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	1,359,369	1,740,340	1,305,736 57
	— 362,123	— 486,320	— 504,215 64
III. Entretien et renouvellement	90,271	100,400	99,115 04
A. Voies, bâtiments et installations fixes.			
1. Entretien ordinaire	19,851	27,200	15,589 86
2. Amortissements	—	—	— —
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.			
1. Complément et entretien	70,006	73,200	83,083 03
2. Amortissement d'objets hors d'usage	414	—	442 15
IV. Frais généraux divers	494,891	509,200	530,247 89
1. Personnel de bureau et de surveillance	236,153	266,960	244,966 68
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	3,902	4,200	5,352 74
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	44,996	42,300	55,267 39
4. Matières de consommation pour les ateliers	41,093	37,000	30,399 22
5. Force motrice	38,949	39,600	43,550 20
6. Assurances	2,648	3,000	2,022 62
7. Indemnités pour accidents	42,071	40,000	51,607 60
8. Divers	85,079	76,140	97,081 44
V. Intérêts des capitaux à 4%	152,944	257,120	294,796 13
1. Intérêt du capital d'exploitation	50,283	53,780	50,811 10
2. » » » de construction	102,661	203,340	243,985 08
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	53,528	65,000	64,539 16
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	—	2,000	4,572 28
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	9,992	5,000	30,707 62
Total des dépenses	3,099,157	3,577,840	2,979,254 19
Clôture.			
Recettes	3,100,432	3,626,500	3,011,952 11
Dépenses	3,099,157	3,577,840	2,979,254 19
Produit net	1,275	48,660	32,697 92

Compte des Ateliers de Romanshorn,

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	68,152	68,000	78,081	33
II. Approvisionnements à compte nouveau	112,850	100,000	105,978	62
	Total des recettes	181,002	168,000	184,059
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	89,013	73,000	71,209	85
a. Matériaux et pièces de réserve	88,479	73,000	69,997	—
b. Fournitures des ateliers	534	--	1,212	85
II. Approvisionnements en magasin	91,989	95,000	112,850	10
	Total des dépenses	181,002	168,000	184,059
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	91,989	95,000	112,850	10
2. Achats pendant l'année	89,013	73,000	71,209	85
A déduire:				
3. Livraisons pendant l'année	— 68,152	— 68,000	— 78,081	33
Approvisionnements à compte nouveau	112,850	100,000	105,978	62
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	168,766	193,500	175,033	95
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	1,538	3,500	2,430	10
3. Expédition et mouvement	443	2,000	2,608	45
4. Traction et matériel	166,785	188,000	169,995	40
II. Livraisons au magasin des ateliers	534	—	1,212	85
III. Livraisons aux services auxiliaires	108,342	65,000	81,933	—
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	1,745	—	3,995	90
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	1,897	3,000	5,055	50
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	3,913	4,000	4,129	30
VII. Travaux non terminés (non facturés)	—	1,000	170	13
	Total des recettes	285,197	266,500	271,530

arrondissement IV, de l'année 1910.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
			Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel	121,145	124,700	123,029	50
A. Bureau	12,866	13,300	13,137	50
B. Ateliers	146,302	146,000	145,548	45
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	159,168	159,300	158,685	95
— 38,028	— 34,600	— 35,656	45	
II. Matériaux	95,626	70,430	78,297	94
1. Livraisons du magasin	68,152	68,000	78,081	33
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	57,738	34,000	32,863	99
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	125,890	102,000	110,945	32
— 30,264	— 31,570	— 32,647	38	
III. Entretien et renouvellement	7,910	8,300	6,143	89
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	1,446	1,800	925	97
2. Amortissements	—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	6,464	6,500	5,217	92
2. Amortissement d'objets hors d'usage	—	—	—	—
IV. Frais généraux divers	51,431	43,850	46,425	49
1. Personnel de bureau et de surveillance	19,123	22,760	19,554	95
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	465	540	460	06
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	5,206	4,810	5,597	81
4. Matières de consommation pour les ateliers	1,764	1,800	2,076	07
5. Force motrice	5,873	6,140	7,507	60
6. Assurances	185	200	212	—
7. Indemnités pour accidents	10,087	3,000	2,624	80
8. Divers	8,728	5,100	8,392	20
V. Intérêts des capitaux à 4%	8,946	14,020	15,734	45
1. Intérêt du capital d'exploitation	4,045	3,900	4,551	25
2. » » » de construction	4,901	10,120	11,183	20
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	—	—	—	—
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	—	—	—	—
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	99	1,000	—	—
	Total des dépenses	285,157	262,300	269,631
				27
Clôture.				
Recettes	285,197	266,500	271,530	63
Dépenses	285,157	262,300	269,631	27
	Produit net	40	4,200	1,899
				36

Compte des Ateliers de Rorschach,

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr. Ct.
Compte de magasin.			
Recettes.			
I. Livraisons aux ateliers	372,721	375,000	387,894 30
II. Approvisionnements à compte nouveau	431,957	390,000	402,848 91
	Total des recettes	765,000	790,743 21
Dépenses.			
I. Achats de matériaux	401,850	415,000	358,786 02
a. Matériaux et pièces de réserve	292,349	315,000	262,403 42
b. Fournitures des ateliers	109,501	100,000	96,382 60
II. Approvisionnements en magasin	402,828	350,000	431,957 19
	Total des dépenses	765,000	790,743 21
Clôture.			
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	402,828	350,000	431,957 19
2. Achats pendant l'année	401,850	415,000	358,786 02
	804,678	765,000	790,743 21
A déduire:			
3. Livraisons pendant l'année	— 372,721	— 375,000	— 387,894 30
Approvisionnements à compte nouveau	431,957	390,000	402,848 91
Compte d'atelier.			
Recettes.			
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	943,196	955,000	910,392 32
1. Administration générale	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	30,904	37,000	17,970 85
3. Expédition et mouvement	12,756	17,500	12,116 87
4. Traction et matériel	899,536	900,500	880,304 60
II. Livraisons au magasin des ateliers	109,501	100,000	96,382 60
III. Livraisons aux services auxiliaires	27,139	30,000	34,458 60
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	7,590	12,000	13,606 02
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	25,766	26,000	36,675 15
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	50,047	50,000	58,777 20
VII. Travaux non terminés (non facturés)	19,929	6,000	8,155 15
	Total des recettes	1,183,168	1,179,000
			1,158,447 04

arrondissement IV, de l'année 1910, y compris l'Usine à gaz.

	Dépenses.	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
I. Personnel		506,959	499,760	466,892	63
A. Bureau		40,314	42,460	40,888	30
B. Ateliers		591,169	600,840	555,269	45
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI		631,183	643,300	596,157	75
		— 124,524	— 143,540	— 129,265	12
II. Matériaux		356,650	333,100	346,110	54
1. Livraisons du magasin		372,721	375,000	387,894	30
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers		148,737	141,300	123,163	30
Dont à porter au débit des chapitres III--VII		521,458	516,300	511,057	60
		— 164,808	— 183,200	— 164,947	06
III. Entretien et renouvellement		41,076	59,600	51,846	43
A. Voies, bâtiments et installations fixes.					
1. Entretien ordinaire		14,741	26,700	20,442	41
2. Amortissements		—	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.					
1. Complément et entretien		26,105	32,900	30,015	82
2. Amortissement d'objets hors d'usage		230	—	1,388	20
IV. Frais généraux divers		144,584	160,680	145,561	64
1. Personnel de bureau et de surveillance		62,241	68,680	62,822	30
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes		1,938	2,300	1,985	12
3. Eclairage, chauffage et nettoyage		14,022	16,400	12,727	33
4. Matières de consommation pour les ateliers		11,887	13,000	10,701	51
5. Force motrice		19,478	19,300	20,910	08
6. Assurances		1,027	1,200	1,067	25
7. Indemnités pour accidents		10,706	13,000	12,784	45
8. Divers		23,285	26,800	22,563	60
V. Intérêts des capitaux à 4 %		73,018	72,070	73,882	35
1. Intérêt du capital d'exploitation		16,675	14,800	16,765	90
2. > > > de construction		56,343	57,270	57,116	45
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées		28,655	33,390	21,700	62
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage		1,999	1,000	1,221	14
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente		20,346	6,000	19,928	73
	Total des dépenses	1,173,287	1,165,600	1,127,144	08
	Clôture.				
Recettes		1,183,168	1,179,000	1,158,447	04
Dépenses		1,173,287	1,165,600	1,127,144	08
	Produit net	9,881	13,400	31,302	96

Compte des Ateliers de Coire,

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.				
Recettes.				
I. Livraisons aux ateliers	330,364	365,000	334,954	08
II. Approvisionnements à compte nouveau	562,419	460,000	507,868	19
Total des recettes	892,783	825,000	842,822	27
Dépenses.				
I. Achats de matériaux	375,309	405,000	280,403	30
a. Matériaux et pièces de réserve	323,309	380,000	241,190	16
b. Fournitures des ateliers	52,000	25,000	39,213	14
II. Approvisionnements en magasin	517,474	420,000	562,418	97
Total des dépenses	892,783	825,000	842,822	27
Clôture.				
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	517,474	420,000	562,418	97
2. Achats pendant l'année	375,309	405,000	280,403	30
A déduire:	892,783	825,000	842,822	27
3. Livraisons pendant l'année	— 330,364	— 365,000	— 334,954	08
Approvisionnements à compte nouveau	562,419	460,000	507,868	19
Compte d'atelier.				
Recettes.				
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	675,792	688,000	675,443	84
1. Administration générale	—	—	—	—
2. Entretien et surveillance de la voie	7,887	10,000	11,788	31
3. Expédition et mouvement	9,843	13,000	9,261	40
4. Traction et matériel	658,062	665,000	654,394	13
II. Livraisons au magasin des ateliers	52,000	25,000	39,213	14
III. Livraisons aux services auxiliaires	18,163	18,000	11,116	60
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	169,634	190,000	207,099	74
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	16,680	9,500	22,330	22
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	27,056	31,500	29,641	35
VII. Travaux non terminés (non facturés)	45,239	1,000	8,116	40
Total des recettes	1,004,564	963,000	992,961	29

arrondissement IV, de l'année 1910.

	Compte de 1909	Budget de 1910	Compte de 1910	
			Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Personnel				
A. Bureau	403,221	385,900	386,404	96
B. Ateliers	40,254	40,710	41,601	32
	467,035	439,290	450,783	23
	507,289	480,000	492,384	55
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	— 104,068	— 94,100	— 105,979	59
II. Matériaux	322,115	340,600	315,681	89
1. Livraisons du magasin	330,364	365,000	334,954	08
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	122,760	103,000	102,726	98
	453,124	468,000	437,681	06
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	— 131,009	— 127,400	— 121,999	17
III. Entretien et renouvellement	55,172	40,730	40,398	38
A. Voies, bâtiments et installations fixes.				
1. Entretien ordinaire	24,458	15,800	14,969	—
2. Amortissements	3,117	—	—	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.				
1. Complément et entretien	20,506	24,930	22,861	88
2. Amortissement d'objets hors d'usage	7,091	—	2,567	50
IV. Frais généraux divers	110,172	110,330	114,304	91
1. Personnel de bureau et de surveillance	58,178	58,160	62,555	19
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	1,485	1,440	1,489	47
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	14,772	17,840	14,179	98
4. Matières de consommation pour les ateliers	7,567	5,890	7,372	94
5. Force motrice	3,761	5,900	4,379	63
6. Assurances	924	900	999	38
7. Indemnités pour accidents	5,309	4,800	5,764	89
8. Divers	18,176	15,400	17,563	43
V. Intérêts des capitaux à 4 %	63,388	65,440	68,362	40
1. Intérêt du capital d'exploitation	21,596	17,600	21,156	05
2. » » » de construction	41,792	47,840	47,206	35
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	6,346	5,000	4,913	07
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	—	—	—	—
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	29,813	1,000	45,239	20
	Total des dépenses	990,227	949,000	975,304
				81
Clôture.				
Recettes	1,004,564	963,000	992,961	29
Dépenses	990,227	949,000	975,304	81
	Produit net	14,337	14,000	17,656
				48

Compte des Ateliers de Bellinzone,

Compte de magasin.**Recettes.**

	[*] Compte de 1909 Mai—déc.	Budget de 1910	Compte de 1910
	Fr.	Fr.	Fr. Ct.
I. Livraisons aux ateliers	854,125	1,300,000	1,091,796 73
II. Approvisionnements à compte nouveau	1,594,179	2,284,000	1,480,425 89
	Total des recettes	2,448,304	3,584,000

Dépenses.

I. Achats de matériaux	848,463	1,346,000	978,043 38
a. Matériaux et pièces de réserve	529,286	967,000	596,309 88
b. Fournitures des ateliers	319,177	379,000	381,733 50
II. Approvisionnements en magasin	1,599,841	2,238,000	1,594,179 24
	Total des dépenses	2,448,304	3,584,000

Clôture.

1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	1,599,841	2,238,000	1,594,179 24
2. Achats pendant l'année	848,463	1,346,000	978,043 38
	2,448,304	3,584,000	2,572,222 62
A déduire :			
3. Livraisons pendant l'année	— 854,125	— 1,300,000	— 1,091,796 73
Approvisionnements à compte nouveau	1,594,179	2,284,000	1,480,425 89

Compte d'atelier.**Recettes.**

I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	1,699,864	2,519,000	2,389,643 24
1. Administration générale	1,716	1,000	1,329 35
2. Entretien et surveillance de la voie	14,242	52,000	24,943 70
3. Expédition et mouvement	4,701	10,000	9,300 55
4. Traction et matériel	1,679,205	2,456,000	2,354,069 64
II. Livraisons au magasin des ateliers	309,377	379,000	381,733 50
III. Livraisons aux services auxiliaires	6,305	90,000	11,767 46
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	800	30,000	4,687 25
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	2,068	20,000	10,020 60
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	94,783	210,000	98,204 45
VII. Travaux non terminés (non facturés)	17,198	20,000	7,580 60
	Total des recettes	2,130,395	3,268,000

*) Le Gothard n'établissait pas de comptes spéciaux pour les services auxiliaires.

arrondissement V, de l'année 1910.

	Compte de 1909 Mai—déc.	Budget de 1910	Compte de 1910		
			Fr.	Ct.	
Dépenses.					
I. Personnel	779,389	1,175,300	1,084,523	17	
A. Bureau	57,961	98,910	94,998	75	
B. Ateliers	965,473	1,426,160	1,348,678	05	
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI	1,023,434	1,525,070	1,443,676	80	
	— 244,045	— 349,770	— 359,153	63	
II. Matériaux	814,341	1,293,960	1,042,851	79	
1. Livraisons du magasin	854,125	1,300,000	1,091,796	73	
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers	221,926	378,000	331,622	77	
Dont à porter au débit des chapitres III—VII	1,076,051	1,678,000	1,423,419	50	
	— 261,710	— 384,040	— 380,567	71	
III. Entretien et renouvellement	75,740	118,000	79,919	74	
A. Voies, bâtiments et installations fixes.					
1. Entretien ordinaire	15,566	21,000	16,500	68	
2. Amortissements	—	—	—	—	
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.					
1. Complément et entretien	60,174	97,000	63,419	06	
2. Amortissement d'objets hors d'usage	—	—	—	—	
IV. Frais généraux divers	291,095	371,290	421,293	40	
1. Personnel de bureau et de surveillance	123,853	152,990	189,214	95	
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	3,241	6,000	5,271	29	
3. Eclairage, chauffage et nettoyage	20,444	31,100	40,777	04	
4. Matières de consommation pour les ateliers	36,933	20,000	25,837	08	
5. Force motrice	25,073	50,000	34,006	56	
6. Assurances	3,173	3,200	2,996	59	
7. Indemnités pour accidents	11,042	20,000	22,795	19	
8. Divers	67,336	88,000	100,394	70	
V. Intérêts des capitaux à 4 %	125,363	214,520	207,992	50	
1. Intérêt du capital d'exploitation	42,587	90,440	61,492	10	
2. » » » de construction	82,776	124,080	146,500	40	
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées	10,247	30,000	30,515	70	
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage	3,310	—	—	—	
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente	—	20,000	17,198	13	
	Total des dépenses	2,099,485	3,223,070	2,884,294	43
Clôture.					
Recettes	2,130,395	3,268,000	2,903,637	10	
Dépenses	2,099,485	3,223,070	2,884,294	43	
	Produit net	30,910	44,930	19,342	67

Récapitulation des comptes des

Compte de magasin.**Recettes.**

	Compte de 1909 Fr.	Budget de 1910 Fr.	Compte de 1910 Fr. Ct.
I. Livraisons aux ateliers	7,006,812	7,724,000	6,925,738 82
II. Approvisionnements à compte nouveau	8,822,388	9,422,000	8,493,174 46
Total des recettes	15,829,200	17,146,000	15,418,913 28

Dépenses.

	Compte de 1909 Fr.	Budget de 1910 Fr.	Compte de 1910 Fr. Ct.
I. Achats de matériaux	6,896,306	8,069,000	6,596,524 99
a. Matériaux et pièces de réserve	4,846,470	5,932,000	4,597,919 37
b. Fournitures des ateliers	2,049,836	2,137,000	1,998,605 62
II. Approvisionnements en magasin	8,932,894	9,077,000	8,822,388 29
Total des dépenses	15,829,200	17,146,000	15,418,913 28

Clôture.

	Compte de 1909 Fr.	Budget de 1910 Fr.	Compte de 1910 Fr. Ct.
1. Approvisionnements au 1 ^{er} janvier	8,932,894	9,077,000	8,822,388 29
2. Achats pendant l'année	6,896,306	8,069,000	6,596,524 99
A déduire:			
3. Livraisons pendant l'année	15,829,200	17,146,000	15,418,913 28
Approvisionnements à compte nouveau	— 7,006,812	— 7,724,000	— 6,925,738 82
	8,822,388	9,422,000	8,493,174 46

Compte d'atelier.**Recettes.**

	Compte de 1909 Fr.	Budget de 1910 Fr.	Compte de 1910 Fr. Ct.
I. Livraisons aux divers services de l'exploitation	11,763,898	13,106,100	12,242,769 15
1. Administration générale	2,180	1,800	1,795 85
2. Entretien et surveillance de la voie	319,490	406,800	314,726 61
3. Expédition et mouvement	211,053	227,500	217,536 02
4. Traction et matériel	11,231,175	12,470,000	11,708,710 67
II. Livraisons aux magasins des ateliers	1,953,825	2,137,000	1,998,605 62
III. Livraisons aux services auxiliaires	1,185,160	1,210,300	1,102,494 —
IV. Livraisons à la charge du compte de construction	1,012,430	992,600	987,810 25
V. Livraisons aux autres entreprises de transports et à des tiers	493,485	558,500	547,124 30
VI. Livraisons de vieilles matières à des tiers	733,167	867,500	851,956 60
VII. Travaux non terminés (non facturés)	277,586	125,500	139,885 73
Total des recettes	17,419,551	18,997,500	17,870,645 65

ateliers C. F. F., de l'année 1910.

	Dépenses.	Compte de	Budget de	Compte de	
		1909	1910	1910	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
I. Personnel		6,218,924	6,614,950	6,224,098	71
A. Bureaux		629,734	706,480	680,094	27
B. Ateliers		7,527,873	7,943,870	7,655,647	08
Dont à porter au débit des chapitres III, IV et VI		8,157,607	8,650,350	8,335,741	35
		— 1,938,683	— 2,035,400	— 2,111,642	64
II. Matériaux		6,802,025	7,483,440	6,608,328	93
1. Livraisons des magasins		7,006,812	7,724,000	6,925,738	82
2. Livraisons provenant d'autres services auxiliaires, de tiers et divers		1,955,226	2,185,180	2,086,674	16
Dont à porter au débit des chapitres III—VII		8,962,038	9,909,180	9,012,412	98
		— 2,160,013	— 2,425,740	— 2,404,084	05
III. Entretien et renouvellement		656,598	723,330	694,966	68
A. Voies, bâtiments et installations fixes.					
1. Entretien ordinaire		212,267	237,500	213,152	45
2. Amortissements		4,684	—	10,150	—
B. Installations mécaniques, outillage et mobilier.					
1. Complément et entretien		403,119	467,530	438,951	38
2. Amortissement d'objets hors d'usage		36,528	18,300	32,712	85
IV. Frais généraux divers		2,267,645	2,365,950	2,404,322	49
1. Personnel de bureau et de surveillance		985,194	1,071,350	1,076,708	62
2. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes		23,238	28,980	27,341	71
3. Eclairage, chauffage et nettoyage		203,427	220,750	225,618	59
4. Matières de consommation pour les ateliers		205,004	170,390	173,870	53
5. Force motrice		217,784	244,940	237,239	30
6. Assurances		25,625	27,700	24,793	86
7. Indemnités pour accidents		128,067	137,800	151,866	52
8. Divers		479,306	464,040	486,883	36
V. Intérêts des capitaux à 4%		960,271	1,167,470	1,200,364	93
1. Intérêt du capital d'exploitation		333,175	369,980	345,561	05
2. » » » de construction		627,096	797,490	854,803	88
VI. Valeur vénale et frais de démolition de véhicules rebutés et de chaudières de locomotives remplacées		164,886	190,390	191,864	93
VII. Amortissement de pièces de réserve hors d'usage		49,297	14,000	24,207	66
VIII. Travaux commencés durant l'année précédente		114,927	164,100	277,585	25
	Total des dépenses	17,234,573	18,723,630	17,625,739	58
	Clôture.				
Recettes		17,419,551	18,997,500	17,870,645	65
Dépenses		17,234,573	18,723,630	17,625,739	58
	Produit net	184,978	273,870	244,906	07

Compte de profits et pertes de la Caisse de pensions et de secours des

Recettes.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Report de l'année dernière de la couverture des valeurs d'assurance existant au 31 décembre 1909, savoir:				
1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés:				
a. Pour le personnel des machines	fr. 9,387,797. 39			
b. Pour les autres agents	» 49,790,694. 82			
	59,178,492	21		
2. Capital de couverture pour les pensions en cours:				
a. Aux invalides	fr. 20,854,676. 14			
b. » veuves.	» 10,705,567. 39			
c. » orphelins	» 803,838. 33			
	32,364,081	86		
3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels:				
a. Statuts C. F. F.	fr. 2,505,219. 04			
b. » J. S.	» 864,960. 37			
c. » S. C. B.	» 770,329. 75			
d. » N. O. B.	» 713,453. 52			
e. » V. S. B.	» 343,364. 91			
	5,197,327	59		
4. Epargnes des assurés selon art. 57/58	154,255	80		
5. A déduire le découvert:				
a. Au 1 ^{er} janvier 1907 (moins 3 quotes d'amortissement) fr. 22,400,158. 72				
b. » 31 décembre 1907	» 517,235. 95			
c. » 31 décembre 1908	» 1,057,550. 26			
d. » 31 décembre 1909	» 86,379. 63			
	24,061,324	56		
II. Recettes ordinaires:				
1. Cotisations annuelles:				
a. Personnel des machines (y compris art. 57/58 fr. 265. 75) fr. 934,869. 20				
b. Autre personnel (y compris art. 57/58 fr. 46,259. 55) » 4,468,234. 75				
	5,403,103	95		
2. Paiement de cotisations ultérieures:				
a. Suivant art. 1 ^{er} , alinéa 5	fr. 735. 60			
b. » » 12	» 1,231. 35			
c. » » 55	» 698. 10			
d. Paiement ultérieur Fornero	» 1,881. 50			
e. » » Thommen	» 12,175. 04			
	16,721	59		
3. Contributions pour augmentations de traitements	187,376	75		
4. Finances d'entrée	65,870	60		
5. Intérêts (non compris fr. 730,269. 65 reportés de l'exercice précédent, mais y compris fr. 642,184. 85 pour pro rata d'intérêts, fr. 4,597. 30 pour gains sur les cours et fr. 4,882. 68 pour intérêts des épargnes)	2,951,054	90		
III. Recettes extraordinaires:				
1. Versements spéciaux de l'administration:				
a. Intérêts du découvert au 1 ^{er} janvier 1907	fr. 784,005. 55			
b. Amortissement du découvert au 1 ^{er} janvier 1907	» 130,994. 45			
	915,000	—		
2. Cession d'indemnités pour accidents selon art. 6	6,700	—		
3. Amendes	10,991	75		
4. Produit de la vente d'épaves	19,877	23		
5. Dons, legs, etc.	1,398	54		
	953,967	52		
IV. Découverts:				
1. Au 1 ^{er} janvier 1907 (moins 4 quotes d'amortissement)	22,269,164	27		
2. » 31 décembre 1907	517,235	95		
3. » 31 décembre 1908	1,057,550	26		
4. » 31 décembre 1909	86,379	63		
	23,930,330	11		
V. Pertes de l'exercice 1910 (y compris fr. 18,103. 25 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1907 et fr. 37,014. 26 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1908, fr. 3,023. 29 d'intérêts du découvert au 31 décembre 1909 à 3¹/₂ % et à déduire fr. 1,092. 20 pour gains sur épargnes)	340,762	77		
	106,682,021	09		

fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. pour l'année 1910.

Dépenses.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Secours et pensions:				
1. Indemnité pour perte de salaire en cas de maladie	138,631	10		
2. Indemnités fixes (indemnités payées une fois pour toutes):				
a. Aux invalides	fr. 12,260.—			
b. » veuves et aux orphelins	» 3,733.—			
c. Selon art. 57/58 (épargnes)	» 2,572. 10			
	<hr/>			
3. Pensions:				
a. Aux invalides	fr. 2,592,294. 05			
b. » veuves	» 982,761. 60			
c. » orphelins	» 116,851. 10			
d. » » de père et de mère	» 45,903. 65			
	<hr/>			
4. Frais de cures, art. 36	3,737,810	40		
5. Secours aux parents et aux frères et sœurs, art. 37	16,009	45		
6. Indemnités de décès, art. 38	898	70		
	<hr/>			
II. Rachat:				
1. De l'assurance des actifs:				
a. Suivant art. 4	fr. 14,288. 85			
b. » » 12.	» 76,868. 50			
c. » » 10, alinéa 2	» 35. 25			
	<hr/>			
2. De rentes viagères:				
a. Suivant art. 21	fr. 9,648. 15			
b. » » 29.	» 10,349. 85			
	<hr/>			
III. Remboursement de versements des assurés selon art. 57/58:				
1. Aux assurés:				
a. Ayant quitté le service	fr. 1,827. 76			
b. » passé dans la caisse des malades et de secours	» 30,600. 90			
c. » » » l'assurance intégrale, selon art. 1 ^{er}	» 3,100. 02			
	<hr/>			
2. A la caisse des malades et de secours: (Contribution de l'administration, art. 57/58, pour les assurés ayant passé dans la caisse des malades et de secours)	35,528	68		
	<hr/>			
IV. Intérêts débiteurs	42,922	06		
	<hr/>			
V. Dépenses extraordinaires (versements non rentrés)	111,190	60		
	<hr/>			
VI. Montant des valeurs d'assurance au 31 décembre 1910, savoir:				
1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés:				
a. Pour le personnel des machines	fr. 9,949,180. 33			
b. » les autres agents	» 52,083,201. 54			
	<hr/>			
2. Capital de couverture pour pensions en cours:				
a. Aux invalides	fr. 22,455,625. 74			
b. » veuves	» 11,542,427. 37			
c. » orphelins	» 844,596. 83			
	<hr/>			
3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels:				
a. Statuts C. F. F.	fr. 3,146,029. 95			
b. » J. S.	» 792,188. 85			
c. » S. C. B.	» 706,237. 42			
d. » N. O. B.	» 644,395. 40			
e. » V. S. B.	» 306,235. 99			
	<hr/>			
	5,595,082	61		
	<hr/>			
VII. Epargnes des assurés selon art. 57/58	102,420,114	42		
	<hr/>			
	123,548	74		
	<hr/>			
	106,682,021	09		
	<hr/>			

Bilan de la Caisse de pensions et de secours des fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. au 31 décembre 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Actif.				
I. Valeurs:				
1. Titres et créances hypothécaires	77,115,839	70		
2. Immeubles	364,000	—		
3. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	106,976	63	77,586,816	33
			642,184	85
II. Intérêts créditeurs non échus . . . . .	.	.	46,272	30
III. Autres créances . . . . .	.	.
IV. Découvert:				
1. Au 1 ^{er} janvier 1907 (moins 4 quotes d'amortissement)	22,269,164	27		
2. > 31 décembre 1907	517,235	95		
3. > 31 décembre 1908	1,057,550	26		
4. > 31 décembre 1909	86,379	63		
5. > 31 décembre 1910	340,762	77	24,271,092	88
			102,546,366	36
Passif.				
I. Capital de couverture nécessaire:				
1. Réserve des cotisations des membres actifs assurés:				
a. Pour le personnel des machines (y compris fr. 92,881.37 valeur actuelle des allocations en cas de décès)	fr. 9,949,180.33			
b. Pour les autres agents (y compris fr. 668,268.72 valeur actuelle des allocations en cas de décès)	» 52,033,201.54			
	61,982,381	87		
2. Capital de couverture pour les pensions en cours:				
a. Aux invalides (y compris fr. 54,389.79 valeur actuelle des allocations en cas de décès d'invalides C. F. F.)	fr. 22,455,625.74			
b. Aux veuves	» 11,542,427.37			
c. » orphelins	» 844,596.83			
	34,842,649	94		
3. Réserve pour les pensions futures aux survivants de pensionnaires actuels (assurance des invalides en cas de décès):				
a. Statuts C. F. F.	fr. 3,146,029.95			
b. » J. S.	» 792,183.85			
c. » S. C. B.	» 706,237.42			
d. » N. O. B.	» 644,395.40			
e. » V. S. B.	» 306,235.99			
	5,595,082	61	102,420,114	42
II. Epargnes des assurés selon art. 57/58 . . . . .	.	.	123,548	74
III. Autres obligations . . . . .	.	.	2,703	20
			102,546,366	36

Etat des valeurs appartenant à la Caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1910.

	Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.
I. Obligations de Chemins de fer.				
3½ % Central-Suisse du 1 ^r juin 1894	220,000	—	95	209,000
3½ % » » du 26 octobre 1894	59,000	—	100	* 59,000
3½ % Nord-Est-Suisse de 1894	1,971,000	—	100	* 1,971,000
3½ % » » de 1895	1,278,500	—	100	* 1,278,500
3½ % » » de 1895	412,000	—	95	391,400
3½ % » » du 28 février 1897	4,942,500	—	100	* 4,942,500
3½ % » » du 28 février 1897	494,000	—	95	469,300
3½ % » » du 20 septembre 1897	371,000	—	100	* 371,000
3½ % » » du 20 septembre 1897	161,500	—	95	153,425
3½ % Jura-Simplon de 1894	94,000	—	95	89,300
3½ % St-Gothard de 1895	177,000	—	95	168,150
4 % Central-Suisse de 1876	1,111,000	—	100	1,111,000
4 % » » de 1880	636,000	—	100	636,000
4 % Nord-Est-Suisse de 1880	297,000	—	100	297,000
4 % Union-Suisse, I ^{re} hypothèque	388,300	—	100	388,300
4 % » » II ^e »	104,100	—	100	104,100
4 % chemin de fer du lac de Thoune de 1900, I ^{re} hypothèque	4,580,000	—	100	4,580,000
4 % Sissach-Gelterkinden, I ^{re} hypothèque	17,000	—	100	17,000
4 % des chemins de fer du prince héritier Rodolphe, or, de 1894, M. 60,000 à fr. 123. —	73,800	—	98	72,324
4 % chemin de fer du Vorarlberg de 1884, fl. 31,400 à fr. 2.00	65,626	—	96	63,000
4 % de la dette d'Etat, or, du chemin de fer de l'impératrice Elisabeth, de 1890, fl. 40,000, à fr. 2.50	100,000	—	96	96,000
4½ % chemin de fer routier d'Appenzell	28,000	—	100	28,000
4 % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux	19,355,000	—	100	19,355,000
Total	.	.	.	36,850,299
				95
II. Fonds d'Etats.				
3½ % Canton de St-Gall de 1903, Série XVII	12,000	—	94	11,280
3½ % Entreprise de l'assainissement des marais de l'Orbe	15,000	—	94	14,100
3¾ % Canton de St-Gall de 1905, Série XXI	50,000	—	98	49,000
3¾ % Canton de Zurich de 1905	505,000	—	98	494,900
4 % Canton de St-Gall de 1907, Série XXIII	300,000	—	100	300,000
4 % Rente d'Autriche, or, de 1876, fl. 40,000 à fr. 2.50	100,000	—	98	98,000
4 % Rente hongroise de 1902, Kr. 496,100 à fr. 104.50	518,424	50	92	476,950
4 % Entreprise de l'assainissement des marais de l'Orbe	39,500	—	100	39,500
Total	.	.	.	1,483,730
				55
III. Obligations de Villes.				
3½ % Ville de Biel de 1886	289,000	—	92	265,880
3½ % Ville de Neuchâtel de 1893	100,000	—	92	92,000
3½ % Ville de St-Gall de 1897, Série XV	100,000	—	92	92,000
A reporter	.	.	.	449,880
				—

* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

Etat des valeurs appartenant à la Caisse de

	Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Report	.	.	.	449,880	—
3 ^{3/4} % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1892	16,000	—	95.50	15,280	—
3 ^{3/4} % Ville de St-Gall de 1894, Série XIV	250,000	—	95.50	238,750	—
4 % Municipalité de La Chaux-de-Fonds de 1887.	13,000	—	100	13,000	—
4 % Schulgemeinde St-Gall de 1906.	82,000	—	100	82,000	—
4 % Service communal des Eaux de Vevey-Montreux	200,000	—	100	200,000	—
Total	.	.	.	998,910	—
IV. Obligations de Banques.					
3 ^{1/2} % Crédit foncier vaudois, série A	67,000	—	94.50	63,315	—
3 ^{1/2} % Banque foncière du Jura de 1895, Série O	35,000	—	88	30,800	—
3 ^{3/4} % Banque cantonale d'Obwald de 1905	100,000	—	100	100,000	—
3 ^{3/4} % Banque hypothécaire suisse, Soleure, série F et G	161,000	—	90	144,900	—
3 ^{3/4} % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	910,000	—	95	864,500	—
3 ^{3/4} % Preussische Bodenkredit-Aktienbank, M. 100,000 à fr. 123.—	123,000	—	94	115,620	—
4 % Bankverein suisse, Zurich, de 1907	100,000	—	100	100,000	—
4 % Banque populaire suisse, Zurich, du 23 janvier 1907	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » du 1 ^{er} août 1907	10,000	—	100	10,000	—
4 % » cantonale d'Obwald de 1906/7	590,000	—	100	590,000	—
4 % » » de Zoug de 1907	200,000	—	100	200,000	—
4 % » » de Bâle de 1906	500,000	—	100	500,000	—
4 % » » de Bâle-Campagne de 1906	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » de 1907	900,000	—	100	900,000	—
4 % » » de Soleure de 1906	200,000	—	100	200,000	—
4 % » » » du 20 juin 1907	300,000	—	100	300,000	—
4 % » » de Schaffhouse de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » de Thurgovie de 1906 et 1907	1,200,000	—	100	1,200,000	—
4 % » » de St-Gall de 1907	1,000,000	—	100	1,000,000	—
4 % » » d'Appenzell Rhod.-Int. de 1907	200,000	—	100	200,000	—
4 % » de Winterthour de 1906	50,000	—	100	50,000	—
4 % » » de 1907, série B	150,000	—	100	150,000	—
4 % » » » de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 % » de Lucerne de 1907	100,000	—	100	100,000	—
4 % » des Grisons de 1907.	500,000	—	100	500,000	—
4 % » hypothécaire de Winterthour du 17 novembre 1903	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » du 21 novembre 1903	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » du 15 mai 1906	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » » de 1907	200,000	—	100	200,000	—
4 % Caisse » du canton de Berne de 1903	500,000	—	100	500,000	—
4 % » » » » de 1903	500,000	—	100	500,000	—
4 % » » » » de 1904	200,000	—	100	200,000	—
4 % » » » » de 1908/09	990,000	—	100	990,000	—
4 % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1906	300,000	—	100	300,000	—
4 % » » » » de 1909	200,000	—	100	200,000	—
4 % » » de Bâle de 1899, série O	424,000	—	100	424,000	—
4 % » » de Bâle de 1909	300,000	—	100	300,000	—
4 % » » de Bâle-Campagne de 1906	100,000	—	100	100,000	—
A reporter	.	.	.	11,733,135	—

pensions et de secours au 31 décembre 1910.

	Report	Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
		Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
4 %	Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, série L	244,000	—	99	241,560	—	
4 %	Crédit foncier suisse, Zurich, de 1907, série I	300,000	—	100	300,000	—	
4 %	» vaudois de 1907, série G	300,000	—	100	300,000	—	
4 %	Banque foncière du Jura de 1890, série L	78,000	—	98	76,440	—	
4 %	Société anonyme Leu & Cie, Zurich, du 15 août 1906	6,000	—	100	6,000	—	
4 %	» » » » du 27 septembre 1906	100,000	—	100	100,000	—	
4 %	» » » » de 1909	10,000	—	100	10,000	—	
4 %	Banque pour valeurs de Transport, Bâle, de 1895, série A	75,000	—	100	75,000	—	
4 %	Handwerkerbank, Bâle, du 10 février 1907	250,000	—	100	250,000	—	
4 %	» de 1909	200,000	—	100	200,000	—	
4 %	Crédit foncier neuchâtelois de 1907	500,000	—	100	500,000	—	
4 %	Caisse cantonale d'Epargne et de Prêts de Nidwalden, Stans	100,000	—	100	100,000	—	
4 %	Obligations hypothécaires du Crédit foncier autrichien, à Vienne, fl. 50,000 à fr. 2.09	104,500	—	94.50	98,752	50	
4 %	Obligations hypothécaires du Crédit foncier hongrois, à Budapest, de 1894, Kr. 142,000 à fr. 104,5	148,390	—	93	138,002	70	
4 1/8 %	Banque hypothécaire de Thurgovie du 10 avril 1907	300,000	—	100	300,000	—	
4 1/4 %	Banque populaire suisse, Zurich, du 1 ^{er} mai 1910	200,000	—	100	200,000	—	
4 1/4 %	» » » Fribourg, de 1906	300,000	—	100	300,000	—	
4 1/4 %	Banque des chemins de fer orientaux, à Zurich, de 1894	320,000	—	99	316,800	—	
4 1/4 %	Banque cantonale d'Obwald du 25 juin 1907	150,000	—	100	150,000	—	
	Total	.	.	.	15,395,690	20	
V. Obligations diverses.							
4 1/2 %	Fabrique de machines Escher-Wyss & Cie, à Zurich	15,000	—	100	15,000	—	
4 %	privilégiées du Lloyd autrichien, or, de 1895, fl. 30,000 à fr. 2.50	75,000	—	90	67,500	—	
Divers. —	2 polices d'assurance sur la Caisse de Rentes suisse à Zurich.						
	— Parts de propriété de l'Asile pour tuberculeux à Heiligen-schwendi	—	—	—	1	—	
	Total	.	.	.	82,501	—	
VI. Titres hypothécaires.							
4 %	293 titres . . . . .	.	.	.	16,112,808	—
4 1/8 %	1 titre . . . . .	.	.	.	250,000	—
4 1/4 %	55 titres . . . . .	.	.	.	5,841,900	—
4 1/2 %	1 titre . . . . .	.	.	.	100,000	—
	Total	.	.	.	22,304,708	—	
Récapitulation.							
I. Obligations de Chemins de fer					36,850,299	95	
II. Fonds d'Etats					1,483,730	55	
III. Obligations de Villes					998,910	—	
IV. Obligations de Banques					15,395,690	20	
V. Obligations diverses					82,501	—	
VI. Titres hypothécaires					22,304,708	—	
	Total				77,115,839	70	

Compte de la Caisse de secours des fonctionnaires et employés
(Pas encore reprise par les

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1909 . . . . .	.	.	.	.	12,332,791	72
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	—	—	370,842	45	370,842	45
b. Cotisations sur augmentations de traitement	—	—	525,634	95	525,634	95
c. Cotisations régulières	370,842	45	520,927	56	1,417,404	96
3. Allocations des chemins de fer fédéraux.					Total	13,750,196
a. Cotisations régulières . . . . .	.	.	.	.	13,750,196	68
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	518,215	35	520,927	56	1,417,404	96
b. Produits d'épaves, amendes, etc.	2,682	61	520,927	56	1,417,404	96
c. Dons et divers	29	60	520,927	56	1,417,404	96
Dépenses.						
1. Secours et pensions.						
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants:						
aa. Secours	17,089	95	417,289	05	417,289	05
bb. Pensions	400,199	10	206,648	45	206,648	45
b. Secours et pensions aux ayants droit de sociétaires décédés:						
aa. Secours	2,050	—	11,749	20	11,749	20
bb. Pensions	204,598	45	635,686	70	635,686	70
c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .	.	.	9,462	95	9,462	95
2. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	.	.	.	.
3. Dépenses diverses.						
a. Frais d'administration	3,303	40	20,003	—	665,152	65
b. Intérêts et divers (fr. 15,660.85 moins-value sur titres)	16,699	60	20,003	—	13,085,044	03
4. Solde au 1 ^{er} janvier 1911 . . . . .	.	.	.	.	13,750,196	68
Bilan.						
(Pas encore repris par les chemins de fer fédéraux.)						
Actif.						
1. Valeurs suivant spécification ci-après	12,909,949	—	12,909,949	—	12,909,949	—
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux	29,541	73	29,541	73	29,541	73
3. Intérêts non échus à percevoir	145,553	30	145,553	30	145,553	30
Passif.						
1. Capital de couverture*) . . . . .	.	.	.	.	13,085,044	03

*) Le Conseil fédéral estime que le capital de couverture est insuffisant.

de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1910.
chemins de fer fédéraux.)

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Etats des valeurs.						
a) Auprès de la Direction du V ^e arrondissement:						
I. Obligations de Chemins de fer.						
4 % Chemins de fer italiens de la Méditerranée de 1901	68,000	—	100	68,000	—	
3 % Northern Pacific G ¹ Line Bonds de 1896, \$ 20,000 à fr. 5.20	104,000	—	70	72,800	—	
4 % Missouri Pacific Railway C ^o Gold Loan de 1905, \$ 30,000 à fr. 5.20	156,000	—	76	118,560	—	
4 % Southern Pacific R. R. C ^o 1 st and Refund Mtge. Bonds de 1905, \$ 30,000 à fr. 5.20	156,000	—	94.50	147,420	—	
4 % Atlantic Coast Line 1 st Mtge. Consol Bonds de 1902, \$ 20,000 à fr. 5.20	104,000	—	94	97,760	—	
4 % Atlantic Coast Line R. R. C ^o Coll Trust Bonds de 1902, \$ 20,000 à fr. 5.20	104,000	—	92.25	95,940	—	
4 % Chicago Rock Island and Pac. 1 st and Refund Mtge. Bonds de 1904, \$ 20,000 à fr. 5.20	104,000	—	89.50	93,080	—	
Total	.	.	.	693,560	—	
II. Fonds d'Etat.						
4 % Canton de Lucerne de 1900	505,000	—	100	505,000	—	
4 % Canton de St-Gall de 1907	200,000	—	100	200,000	—	
4 % Gold Bonds des Etats-Unis de Mexico de 1904, \$ 19,000 à fr. 5.20	98,800	—	93	91,884	—	
Total	.	.	.	796,884	—	
III. Obligations de Villes.						
4 % Ville de Zurich de 1901	11,000	—	100	11,000	—	
4 % Ville de Bellinzone de 1901	48,500	—	100	48,500	—	
4 1/4 % Ville de Lausanne de 1900, série II	48,000	—	100.50	48,240	—	
4 % Ville de Biel de 1900	35,000	—	100	35,000	—	
4 % Ville de Stockholm de 1900, Mk. 173,400 à fr. 125. —	216,750	—	98	212,415	—	
Total	.	.	.	355,155	—	
IV. Obligations de Banques.						
4 % Bankverein suisse, Zurich, de 1905	740,000	—	100	740,000	—	
4 % Société de Crédit suisse, Zurich, de 1906	200,000	—	100	200,000	—	
4 % S. A. Leu & C ^{ie} , Zurich, de 1906	600,000	—	100	600,000	—	
4 1/4 % Crédit foncier suisse, Zurich	400,000	—	100	400,000	—	
4 % " " " " "	100,000	—	100	100,000	—	
4 % Banque cantonale de Bâle de 1906	515,000	—	100	515,000	—	
4 % Banque commerciale de Bâle de 1905/06	500,000	—	100	500,000	—	
4 % Banque de Lucerne	300,000	—	100	300,000	—	
4 % Banque d'Argovie de 1906	100,000	—	100	100,000	—	
4 % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1906	200,000	—	100	200,000	—	
5 % Caisse d'épargne centrale de Milan de 1868/83	7,000	—	100	7,000	—	
Total	.	.	.	3,662,000	—	
V. Obligations diverses.						
3 3/4 % Hôtels Schweizerhof et du Cygne, Lucerne, de 1895/97	271,000	—	100	271,000	—	
3 3/4 % Société d'éclairage électrique, Airolo, de 1904	6,750	—	94	6,345	—	
4 % Hôtel National, Lucerne, de 1904	26,000	—	100	26,000	—	
4 % Société d'éclairage électrique, Faido, de 1890	7,500	—	99	7,425	—	
A reporter	.	.	.	310,770	—	

Compte de la Caisse de secours des fonctionnaires et employés de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1910.

(Pas encore reprise par les chemins de fer fédéraux.)

	Valeur nominale		Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report	.	.	310,770	
-4 % Société pour l'industrie électrique, Bâle, de 1898, série III	213,000	— 99	210,870	
4 1/4 % Cédules hyp. sur la Brasserie Spiess S. A., Lucerne	350,000	— 100	350,000	
4 1/2 % Cédules hyp. sur la Filature et Tissage de Kottern de 1908, série Net O	80,000	— 100	80,000	
4 1/2 % Usines de transmission de force à Rheinfelden de 1901	50,000	— 100	50,000	
4 1/2 % Usines de lumière et de force électrique à Berlin de 1907, Lit. A	125,000	— 100	125,000	
4 % Vereinigte Königs- & Laurahütte de 1904, Mk. 100,000 à fr. 123.—	123,000	— 99	121,770	
4 1/2 % Usine d'électricité, Strasbourg, de 1901, Mk. 78,000 à fr. 123.—	95,940	— 100	95,940	
Total	.	.	1,344,350	

VI. Titres hypothécaires.

b) Auprès de la Direction générale :

4 % Bons de dépôt des Chemins de fer fédéraux à 6 mois 1,837,000 — 1,837,000

Récapitulation.

a) Auprès de la Direction du V^e arrondissement:

	Montant des titres	Nombre de titres	Valeur nominale
I. Obligations de Chemins de fer	693,560	—	—
II. Fonds d'Etat	796,884	—	—
III. Obligations de Villes	355,155	—	—
IV. " de Banques	3,662,000	—	—
V. " diverses	1,344,350	—	—
VI. Titres hypothécaires	4,221,000	—	—
		11,072,949	—

b) Auprès de la Direction générale:

VII. Bons de dépôt des Chemins de fer fédéraux		Total	1,837,000
1. Bons de dépôt	1,837,000		
2. Total			12,909,949

Compte de la Caisse des malades et de secours des ouvriers de l'ancien Jura-Simplon du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Recettes.								
1. Solde du compte de l'année 1909						728,387	60	
2. Cotisations des sociétaires.								
a. Cotisations d'entrée	315	25						
b. Cotisations régulières	33,985	—						
3. Allocations des chemins de fer fédéraux				34,300	25			
4. Recettes diverses.				20,391	21			
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	13,983	20						
b. Produits d'épaves, amendes, etc.	787	85						
c. Dons et divers	60	—						
				14,891	05	69,522	51	
						797,910	11	
Dépenses.								
1. Secours et pensions.								
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants	40,609	05						
b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés	3,471	30						
c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours	—	—						
2. Remboursements aux membres sortants				44,080	35			
3. Dépenses diverses.				11,695	05			
a. Frais d'administration	917	30						
b. Intérêts et pertes de cours	—	—						
4. Solde à compte nouveau (voir bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours des ouvriers permanents du 1 ^{er} juillet 1910)						56,692	70	
						741,217	41	
						797,910	11	
Bilan.								
Actif.								
1. Valeurs suivant spécification ci-après				734,265	—			
2. Intérêts non échus à percevoir				7,956	60			
3. Déficit d'après le bilan au 31 décembre 1909 (fr. 55,767.37), avec les intérêts à 3½ % (fr. 975.93) pour le 1 ^{er} semestre 1910				56,743	30	798,964	90	
Passif.								
1. Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux				1,004	19			
2. Capital de couverture*				797,960	71	798,964	90	
Etat des valeurs.								
Auprès de la Direction générale.								
Obligations 4 % Central suisse de 1880				Valeur nominale		Cours		
» 3½ % Nord-Est-Suisse du 20 septembre 1897	70,000	—	100	Fr.		Ct.		
» 4 % Chemin de fer du lac de Thoune de 1900, 1 ^{re} hypothèque	193,000	—	100	**	193,000	—		
» 4 % Canton de Genève de 1899	122,000	—	100		122,000	—		
» 3¾ % Canton de Zurich de 1905	6,000	—	100		6,000	—		
» 3½ % Ville de Biel de 1886	15,000	—	98		14,700	—		
» 3½ % Crédit foncier vaudois, série A	54,000	—	92		49,680	—		
» 3¾ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	77,000	—	94,5		72,765	—		
» 4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de 1900, sér. L	22,000	—	95		20,900	—		
» 4 % Caisse hypothécaire du canton de Berne de 1908	78,000	—	99		77,220	—		
» 4 % Banque cantonale de Soleure de 1910	10,000	—	100		10,000	—		
» 4 % Banque cantonale d'Obwald de 1906	78,000	—	100		78,000	—		
» 4 % Certificat de dépôt Banque cantonale vaudoise de 1907	10,000	—	100		10,000	—		
							734,265	—
Total								

* Le montant de ce capital a été déterminé par la dernière expertise faite par les soins de la Compagnie. Il devra être modifié à la suite des calculs faits par l'Administration des caisses de secours et de pensions.

** Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'ancien
Central suisse du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1909 . . . . .	.	.	.	.	45,899	80
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	213	—	19,705	60		
b. Cotisations régulières	19,492	60	4,873	15		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux.						
a. Allocation régulière . . . . .	.	.	.	.
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux	900	—	1,287	30	25,866	05
b. Produits de rebuts de marchandises et amendes	387	30	.	.	71,765	85
c. Dons et divers . . . . .	—	—	.	.	.	.
Total	.	.	.	.	.	.
Dépenses.						
1. Secours.						
a. Secours aux malades	23,116	25	.	.	.	.
b. Frais de médecins et de pharmacie	11,378	74	34,974	99	.	.
c. Frais d'enterrement	480	—	44	45	.	.
2. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	.	.	.	.
3. Dépenses diverses.						
a. Intérêts . . . . .	.	.	92	60	35,112	04
4. Solde à compte nouveau (voir bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers permanents du 1 ^{er} juillet 1910) . . . . .	.	.	.	.	36,653	81
					71,765	85
Total	.	.	.	.	.	.
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs, suivant spécification ci-après	42,900	—	.	.	.	.
2. Intérêts non échus à percevoir	493	40	43,393	40	.	.
Passif.						
1. Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux	6,739	59	.	.	.	.
2. Réserves	36,653	81	43,393	40	.	.
Etat des valeurs.						
Valeur nominale						
	Fr.	Ct.	%		Fr.	Ct.
Obligations 4 % Central suisse de 1880	7,000	—	100		7,000	—
» 3½ % Gothard de 1895	2,000	—	95		1,900	—
» 4¼ % Handwerkerbank à Bâle	10,000	—	100		10,000	—
Cours						
b) Auprès de la Direction générale.						
Obligations 4 % Central suisse de 1880	14,000	—	100		14,000	—
» 3½ % Central suisse du 26 octobre 1894	10,000	—	100		* 10,000	—
Total	.	.	.		24,000	—
					42,900	—

* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

Compte de la caisse des malades des Ateliers d'Olten du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1909 . . . . .	.	.	.	.	31,435	60
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	14	—				
b. Cotisations régulières	10,970	65	10,984	65		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux.						
a. Allocation régulière	—	—	—	—		
b. Allocations diverses	—	—	—	—		
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	985	65				
b. Amendes	116	05				
c. Dons et restitutions	580	40	1,682	10	12,666	75
					44,102	35
Dépenses.						
1. Secours.						
a. Secours aux malades.	7,612	—				
b. Frais de médecins et de pharmacie	2,890	05				
c. Frais d'enterrement	80	—	10,582	05		
2. Remboursements aux membres sortants . . . . .	.	.	—	—
3. Dépenses diverses.						
a. Frais d'administration, etc.	—	—	321	35	321	35
b. Intérêts et pertes de cours	321	35			10,903	40
4. Solde à compte nouveau (voir bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers permanents du 1 ^{er} juillet 1910) . . . . .	.	.	.	.	33,198	95
					44,102	35
Bil an.						
Actif.						
1. Valeurs, suivant spécification ci-après	29,900	—				
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux	2,935	40				
3. Intérêts non échus à percevoir	363	55			33,198	95
Passif.						
1. Réserves					33,198	95

Etat des valeurs.

a) Auprès de la Direction du II^e arrondissement.

Obligations 3^{1/2} % Nord-Est suisse du 28 février 1897

b) Auprès de la Direction générale.

Obligations 4 % Central suisse de 1880

» 4 % Banque cantonale de Soleure de 1910

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
	2,000	—	95	1,900	—
	13,000	—	100	13,000	—
	15,000	—	100	15,000	—
				28,000	—
Total				29,900	—

Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'ancien N. E. S.
du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1909 . . . . .	.	.	.	.	12,363	11
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	565	50				
b. Cotisations régulières	13,112	75	13,678	25		
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	.	.	.	.
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	90	—				
b. Amendes des sociétaires	317	40				
c. Dons et divers	121	—	528	40	14,206	65
					26,569	76
			Total			
Dépenses.						
1. Secours et pensions à des sociétaires vivants.						
a. Salaires	13,021	30				
b. Soins d'hôpital et frais médicaux	7,656	—				
c. Secours extraordinaire	—	—	20,677	30		
2. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés.						
a. Frais d'enterrement	—	—	440	—		
3. Remboursements aux membres sortants	—	—	821	20		
4. Dépenses divers	—	—	—	—	21,938	50
5. Solde à compte nouveau (Voir bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours des ouvriers permanents du 1 ^{er} juillet 1910)	—	—	—	—	4,631	26
			Total		26,569	76
Bilan.						
Actif.						
1. Valeurs, suivant spécification ci-après	—	—	—	—	9,800	—
Passif.						
1. Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux	5,168	74				
2. Réserves	4,631	26	9,800	—		

	Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
Etat des valeurs.						
a) Auprès de la Direction du III ^e arrondissement.						
Obligations 3½ % Nord-Est suisse du 28 février 1897	4,000	—	95	3,800	—	
» 4 % sur des immeubles à Horgen	5,000	—	100	5,000	—	
b) Auprès de la Direction générale.						
Obligations 4 % Central suisse de 1880	1,000	—	100	1,000	—	
					9,800	—
				Total		

Compte de la Caisse des malades des ouvriers travaillant en régie de l'anc. N.E.S.
du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.																																										
Recettes.																																																
1. Solde du compte de l'année 1909	31,772	08																																										
2. Cotisations des sociétaires.																																																
a. Cotisations d'entrée	—	—	—	—																																												
b. Cotisations régulières	9,020	—	9,020	—																																												
3. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux																																												
4. Recettes diverses.																																																
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	631	85																																														
b. Amendes des membres	78	25																																														
c. Dons et divers	56	—	766	10	9,786	10																																										
			Total		41,558	18																																										
Dépenses.																																																
1. Secours à des sociétaires vivants.																																																
a. Salaires	8,419	25																																														
b. Soins d'hôpital et frais médicaux	6,489	84	14,909	09																																												
2. Dépenses diverses	—	—	14,909	09																																										
3. Solde à compte nouveau (Voir bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours des ouvriers permanents du 1 ^{er} juillet 1910)	26,649	09																																										
			Total		41,558	18																																										
Bil an.																																																
Actif.																																																
1. Valeurs, suivant spécification ci-après	31,400	—																																										
Passif.																																																
1. Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux	4,750	91																																												
2. Réserves	26,649	09	26,649	09	31,400	—																																										
Etat des valeurs.																																																
a) Auprès de la Direction du III ^e arrondissement.																																																
Obligations 3 ^{1/2} % Central suisse du 1 ^{er} juin 1894	5,000	—	95	%	4,750	—																																										
» 3 ^{1/2} % Nord-Est suisse de 1895	3,000	—	95		2,850	—																																										
» 3 ^{1/2} % » » du 28 février 1897	4,000	—	95		3,800	—																																										
» 4 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1906	5,000	—	100		5,000	—																																										
» 4 % S. A. Leu & Cie, à Zurich, de 1906	1,000	—	100		1,000	—																																										
» 3 ^{3/4} % » » » 1904	3,000	—	100		3,000	—																																										
b) Auprès de la Direction générale.																																																
Obligations 4 % Central suisse de 1880	11,000	—	100		11,000	—																																										
			Total		31,400	—																																										
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Valeur nominale</th> <th style="text-align: left;">Cours</th> <th style="text-align: left;">Valeur comptabilisée</th> </tr> <tr> <th>Fr.</th> <th>Ct.</th> <th>Fr.</th> <th>Ct.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>5,000</td> <td>—</td> <td>4,750</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>3,000</td> <td>—</td> <td>2,850</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>4,000</td> <td>—</td> <td>3,800</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>5,000</td> <td>—</td> <td>5,000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>1,000</td> <td>—</td> <td>1,000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>3,000</td> <td>—</td> <td>3,000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>20,400</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>11,000</td> <td>—</td> <td>11,000</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>31,400</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table>						Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	5,000	—	4,750	—	3,000	—	2,850	—	4,000	—	3,800	—	5,000	—	5,000	—	1,000	—	1,000	—	3,000	—	3,000	—			20,400	—	11,000	—	11,000	—			31,400	—
Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée																																														
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.																																													
5,000	—	4,750	—																																													
3,000	—	2,850	—																																													
4,000	—	3,800	—																																													
5,000	—	5,000	—																																													
1,000	—	1,000	—																																													
3,000	—	3,000	—																																													
		20,400	—																																													
11,000	—	11,000	—																																													
		31,400	—																																													

Compte de la caisse des malades des ouvriers permanents de l'ancienne Union suisse du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Cotisations des sociétaires . . . . .	.	.	8,328	70		
2. Allocations de l'Administration des chemins de fer fédéraux						
a. Allocation régulière . . . . .	.	.	4,164	35		
3. Recettes diverses						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	—	—				
b. Amendes	204	35				
c. Divers	111	45	315	80		
4. Solde à compte nouveau. (Voir bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours des ouvriers permanents du 1 ^{er} juillet 1910) . . . . .	.	.	.	.	12,808	85
					22,867	29
					35,676	14
Total	.	.	.	.
Dépenses.						
1. Solde du compte de l'année 1909 . . . . .	.	.	.	.	16,313	99
2. Secours en cas de maladie . . . . .	.	.	19,362	15		
3. Dépenses diverses . . . . .	.	.	—	—	19,362	15
					35,676	14
Total	.	.	.	.
B i l a n.						
Actif.						
Déficit . . . . .	.	.	.	.	22,867	29
Passif.						
Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	.	.	.	.	22,867	29

Compte de la Caisse des malades des ouvriers des stations, magasins, dépôts, et ateliers de l'ancien chemin de fer du Gothard du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.						
1. Solde du compte de l'année 1909 . . . . .	.	.	.	.	30,113	10
2. Cotisations des sociétaires.						
a. Cotisations d'entrée	30	—				
b. Cotisations régulières	24,325	20	24,355	20		
3. Allocations des chemins de fer fédéraux et du Gothard			17,027	65		
4. Recettes diverses.						
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	562	50				
b. Produits d'épaves, amendes, etc.	216	35				
c. Dons et divers	—	—	778	85	42,161	70
Total	.	.	.	.	72,274	80

Dépenses.

1. Secours et pensions.					
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants	54,381	85			
b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés . . .	195	—			
			54,576	85	
2. Remboursement aux membres sortants . . . . .	.	.	—	—
3. Dépenses diverses.					
a. Frais d'administration	—	—			
b. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres)	—	—			
4. Solde à compte nouveau (voir bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours des ouvriers permanents du 1^{er} juillet 1910)					
			54,576	85	
			17,697	95	
Total	.	.	.		
			72,274	80	

Bil a n.

Actif.

1. Valeurs suivant spécification ci-après..	31,060	—
2. Intérêts non échus à percevoir	56	25
	31,116	25

Passif.

1. Avoir de l'Administration des chemins de fer fédéraux	13,418	30
2. Réserves	17,697	95
	<hr/>	<hr/>
	31,116	25

Etat des valeurs.

Auprès de la Direction du V^e arrondissement.

Obligations 3½ % des chemins de fer fédéraux de 1899/1902	30,000	—	97	29,100	—
» 3¾ % du Canton de Lucerne de 1890	2,000	—	98	1,960	—
Total	.	.	.	31,060	—

Compte de la Caisse des malades pour les ouvriers du service de la voie de l'ancien chemin de fer du Gothard du 1^{er} janvier au 30 juin 1910.

		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.																																											
Recettes.																																																		
1. Solde du compte de l'année 1909						81,256	66																																											
2. Cotisations de sociétaires.																																																		
a. Cotisations d'entrée																																																		
b. Cotisations régulières		7,068	45																																															
3. Allocations des chemins de fer fédéraux et du Gothard				7,068	45																																													
4. Recettes diverses.						4,028	95																																											
a. Intérêts des capitaux et gains de cours				1,485	—																																													
b. Produits d'épaves, amendes, etc.				46	50																																													
c. Dons et divers				—	—	1,531	50																																											
	Total																																																	
						12,628	90																																											
Dépenses.																																																		
1. Secours et pensions.																																																		
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants		11,473	50																																															
b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés		—	—																																															
c. Indemnité aversale pour renonciation au droit de secours		200	—			11,723	50																																											
2. Remboursements aux membres sortants																																																		
3. Dépenses diverses.																																																		
a. Frais d'administration		—	—																																															
b. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres)		—	—																																															
4. Solde à compte nouveau (voir bilan d'entrée de la Caisse des malades et de secours des ouvriers permanents du 1 ^{er} juillet 1910)						11,723	50																																											
	Total					82,162	06																																											
Bilan.																																																		
Actif.																																																		
1. Valeurs suivant spécification ci-après				79,700	—																																													
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux				1,505	41																																													
3. Intérêts non échus à percevoir				956	65																																													
	Total					82,162	06																																											
Passif.																																																		
1. Réserves																																																		
Etat des valeurs.																																																		
Auprès de la Direction du V^e arrondissement.																																																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; width: 30%;">Valeur nominale</th> <th style="text-align: left; width: 30%;">Cours</th> <th style="text-align: left; width: 40%;">Valeur comptabilisée</th> </tr> <tr> <th>Fr.</th> <th>Ct.</th> <th>%</th> <th>Fr.</th> <th>Ct.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1,000</td> <td>—</td> <td>93</td> <td>930</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>20,000</td> <td>—</td> <td>97</td> <td>19,400</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>13,000</td> <td>—</td> <td>95</td> <td>12,350</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>5,000</td> <td>—</td> <td>94</td> <td>4,700</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>46,000</td> <td>—</td> <td>92</td> <td>42,320</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>79,700</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table>								Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	1,000	—	93	930	—	20,000	—	97	19,400	—	13,000	—	95	12,350	—	5,000	—	94	4,700	—	46,000	—	92	42,320	—									79,700	—
Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée																																																
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.																																														
1,000	—	93	930	—																																														
20,000	—	97	19,400	—																																														
13,000	—	95	12,350	—																																														
5,000	—	94	4,700	—																																														
46,000	—	92	42,320	—																																														
			79,700	—																																														
Obligations 3 % Confédération suisse de 1897																																																		
» 3½ % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902																																																		
» 3½ % Nord-Est suisse du 28 février 1897																																																		
» 3½ % Canton de Tessin de 1893																																																		
» 3½ % Ville de Lucerne de 1889																																																		
	Total																																																	

Bilan d'entrée de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers permanents des C. F. F. au 1^{er} juillet 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Actif.				
I. Valeurs:				
1. Titres et créances hypothécaires	959,025			
2. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	4,440	81	963,465	81
II. Intérêts créditeurs non échus			9,826	45
			973,292	26
Passif.				
I. Avoir auprès des chemins de fer fédéraux				
	53,949	02		
II. Réserve	* 919,343	24		
	973,292	26		

* Total résultant des soldes des Caisses des malades et de secours des anciennes compagnies J. S., S. C. B., N. O. B., V. S. B. et Gothard, suivant bilans de clôture au 30 juin 1910.

Compte de profits et pertes de la caisse des malades et de secours des

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes.				
I. Réserve, suivant bilan d'entrée du 1 ^{er} juillet 1910			919,343	24
II. Recettes de l'assurance contre la maladie (art. 13—28):				
1. Contributions:				
a. Des membres, art. 38 ^a	fr. 246,610.	20		
b. De l'administration C. F. F., art. 36 ^a	»	82,203. 40		
	328,813	60		
2. Amendes disciplinaires, art. 37 ^a	1,815	30		
3. Dons, legs, etc., art. 37 ^b	46	50		
			330,675	40
III. Recettes de l'assurance contre l'invalidité et le décès:				
Contributions:				
a. Des membres, art. 38 ^b	68,739	—		
b. De l'administration C. F. F., art. 36 ^b	63,201	45		
			131,940	45
IV. Intérêts (non compris fr. 9,826. 45 comptabilisés dans le bilan d'entrée comme pro rata d'intérêts, mais y compris fr. 10,049. 25 pour pro rata d'intérêts non encore comptabilisés; de plus fr. 540. — pour gains de cours)			20,751	05
V. Recettes extraordinaires:				
1. Caisse de pensions et de secours (art. 57/58)	42,922	06		
2. Recettes provenant de l'ancien compte	1,285	75		
			44,207	81
			1,446,917	95

ouvriers permanents des C. F. F., du 1^{er} juillet au 31 décembre 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.				
I. Assurance contre la maladie:				
1. Indemnités pour perte de salaire (indemnité quotidienne), art. 13—20 .	188,477	20		
2. Soins médicaux, art. 21—23 .	34,406	50		
3. Subsides pour frais d'accouchement, art. 12, chiffre II .	1,575	—		
4. Traitement à l'hôpital, art. 24 .	6,716	40		
5. Médicaments, art. 25 .	13,838	80		
6. Appareils optiques ou orthopédiques, art. 26 .	951	90		
7. Frais de cures, art. 27 .	3,112	05		
8. Secours au décès, art. 28 .	3,280	—		
			252,357	85
II. Assurance contre l'invalidité et le décès:				
1. Indemnité à forfait aux invalides, art. 29 et 30 .	—	—		
2. > > > aux veuves, art. 31 et 32 .	16,908	75		
3. > > > aux orphelins, art. 32 et 33 .	5,449	90		
4. Pensions d'invalides, art. 34 .	103,589	95		
5. Rachat, art. 8 et 9 .	2,711	85		
6. Secours au décès couvert par la contribution des C. F. F. .	3,280	—		
			131,940	45
III. Intérêts débiteurs et pertes de cours:				
1. Intérêts débiteurs .	761	50		
2. Pertes de cours .	1,030	—		
			1,791	50
IV. Dépenses provenant de l'ancien compte				
			908	75
V. Fonds spécial pour secours extraordinaires, art. 7, al. 6 .				
			78,317	55
VI. Réserve				
			981,601	85
			1,446,917	95

Compte de profits et pertes de l'assurance contre la maladie (art. 13 à 28),
établi selon les unités administratives.

			Recettes		Dépenses	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Caisses des malades des ateliers:						
Fribourg-Yverdon			20,270	45	23,691	45
	Perte		3,421	—	—	—
Bienne-Olten			42,345	15	31,663	55
	Gain		—	—	10,681	60
Zurich			24,867	95	25,753	15
	Perte		885	20	—	—
Coire-Rorschach-Romanshorn			21,744	25	21,982	90
	Perte		238	65	—	—
Bellinzone			19,571	70	19,611	20
	Perte		39	50	—	—
Caisses des malades des arrondissements:						
Lausanne			21,187	70	9,691	75
	Gain		—	—	11,495	95
Bâle			63,519	85	38,556	05
	Gain		—	—	24,963	80
Zurich			55,606	10	34,980	33
	Gain		—	—	20,625	77
St-Gall			22,706	75	12,917	75
	Gain		—	—	9,789	—
Lucerne			39,751	80	34,452	52
	Gain		—	—	5,299	28
Dons, legs, etc.			46	50	—	—
	Gain		—	—	46	50
			331,618	20	253,300	65
Gain . fr. 82,901. 90			—	—	82,901	90
Perte . » 4,584. 35			4,584	35	—	—
Gain net fr. 78,317. 55			336,202	55	336,202	55

Bilan de la caisse des malades et de secours pour les ouvriers permanents
des C. F. F. au 31 décembre 1910.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Actif.				
I. Valeurs:				
1. Titres et créances hypothécaires	980,535	—		
2. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	72,285	05	1,052,820	05
			10,049	25
II. Intérêts créditeurs non échus				
			330	10
III. Autres créances				
			1,063,199	40
Passif.				
I. Fonds spécial pour secours extraordinaires, art. 7, al. 6				
			78,317	55
II. Autres obligations				
			3,280	—
III. Réserve				
			981,601	85
			1,063,199	40

Etat des valeurs appartenant à la Caisse des malades

	Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.				
3½ % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902	50,000	—	95	47,500 —
4 % Central-Suisse de 1880	116,000	—	100	116,000 —
3½ % » du 1 ^{er} juin 1894	5,000	—	95	4,750 —
3½ % » du 26 octobre 1894	10,000	—	100*	10,000 —
3½ % Nord-Est-Suisse du 28 février 1897	23,000	—	95	21,850 —
3½ % » du 20 septembre 1897	193,000	—	100*	193,000 —
3½ % » de 1895	3,000	—	95	2,850 —
3½ % Gothard de 1895	2,000	—	95	1,900 —
4 % Chemin de fer du lac de Thoune, 1 ^{re} hyp. de 1900	122,000	—	100	122,000 —
		Total		519,850 —
II. Fonds d'Etats.				
3 % Confédération Suisse de 1897	1,000	—	90	900 —
4 % Canton de Genève de 1899	6,000	—	100	6,000 —
3¾ % » de Zurich de 1905	15,000	—	98	14,700 —
3½ % » du Tessin de 1893	5,000	—	94	4,700 —
3¾ % » de Lucerne de 1890	2,000	—	98	1,960 —
		Total		28,260 —
III. Obligations de villes.				
3½ % Ville de Biel de 1886	53,000	—	92	48,760 —
3½ % » de Lucerne de 1889	43,000	—	92	39,560 —
		Total		88,320 —
IV. Obligations de banques.				
4 % Banque cantonale de Soleure de 1910	123,000	—	100	123,000 —
4 % » » d'Obwald de 1906	10,000	—	100	10,000 —
4 % » » vaudoise de 1907	10,000	—	100	10,000 —
4 % Caisse hypothécaire du canton de Berne de 1908	10,000	—	100	10,000 —
4 % » » » de Fribourg de 1900, Série L	78,000	—	99	77,220 —
3½ % Crédit foncier vaudois de 1889, Série A	73,000	—	94.50	68,985 —
3¾ % » » » de 1899, Série C	22,000	—	95	20,900 —
4¼ % Handwerkerbank, Bâle, de 1908	10,000	—	100	10,000 —
		A reporter		330,105 —

* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

et de secours pour les ouvriers au 31 décembre 1910.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Report	.	.	.	330,105	—
4 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1906	5,000	—	100	5,000	—
4 % S. A. Leu & Cie, Zurich, de 1906	1,000	—	100	1,000	—
4 % » » » de 1910	3,000	—	100	3,000	—
Total	.	.	.	339,105	—
 V. Obligations diverses.					
4 % Obligations hypothécaires sur des immeubles à Horgen	5,000	—	100	5,000	—
Parts de propriété de l'asile pour tuberculeux à Heiligenschwendi	1,200	-- pro memoria		—	—
Total	.	.	.	5,000	—
 Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer				519,850	—
II. Fonds d'Etats				28,260	—
III. Obligations de villes				88,320	—
IV. Obligations de banques				339,105	—
V. Obligations diverses				5,000	—
Total	.	.	.	980,535	—

**Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse
pour l'année 1910.**

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Solde du compte de l'année 1909	44,030	05		
Recettes.				
Intérêts des capitaux	1,653	10	45,683	15
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Dépenses.				
Secours à divers			4,340	45
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Solde au 1^{er} janvier 1911	41,342	70		
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Etat de fortune.

Valeurs:

a) Auprès de la Direction du II^e arrondissement.

Obligations 4 % Central suisse de 1880	10,000	—	100	10,000	—
» 3½ % Nord-Est suisse du 28 février 1897	5,000	—	95	4,750	—
» 3½ % Gothard de 1895	16,000	—	95	15,200	—
» 4 % Handwerkerbank à Bâle	3,000	—	100	3,000	—

b) Auprès de la Direction générale.

Obligations 3½ % Central suisse du 26 octobre 1894	6,000	—	100	* 6,000	—
--	-------	---	-----	---------	---

Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux

	Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée		
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	41,342	70			
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

* Ces obligations, attribuées momentanément au pair, seront reprises au même cours lorsqu'elles seront remplacées par d'autres titres.

Compte pour le Fonds destiné à récompenser les actes éminents du personnel
de l'ancien chemin de fer du Gothard pour l'année 1910.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde du compte de l'année 1909	118,654	75
2. Intérêts	4,429	45
	123,084	20
Dépenses.		
1. Gratifications	555	—
2. Intérêts et pertes de cours (fr. 2300 moins-value sur titres)	2,491	85
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1911	120,037	35
	123,084	20

Etat de fortune.

	Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
1. Valeurs :						
a) Auprès de la Directien du V ^e arrondissement.						
Obligations 3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902	115,000	—	95	109,250	—	
b) Auprès de la Direction générale:						
Obligation 4 % Banque cantonale de Soleure de 1910	10,000	—	100	10,000	—	
				119,250	—	
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux				403	65	
3. Intérêts non échus à percevoir				383	70	
				120,037	35	

1. Valeurs :

a) Auprès de la Directien du V^e arrondissement.

Obligations 3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902

115,000 — 95 109,250 —

b) Auprès de la Direction générale:

Obligation 4 % Banque cantonale de Soleure de 1910

10,000 — 100 10,000 —

119,250 —

2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux

403 65

3. Intérêts non échus à percevoir

383 70

Total

Inventaire au 31 décembre 1910 du Portefeuille de fonds publics.

	Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3½ % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902	74,000	—	100	74,000	—
3½ % Central-Suisse du 26 octobre 1894	4,000	—	100	4,000	—
3½ % Nord-Est-Suisse du 28 février 1897	1,590,500	—	100	1,590,500	—
3% Jougne-Eclépens	88,000	—	84	73,920	—
3¾ % Funiculaire Cossonay-Gare	150,000	—	80	120,000	—
4 % Wynentalbahn de 1903 et 1906	236,150	—	100	236,150	—
				2,098,570	—
II. Fonds d'Etats.					
3½ % Etat de Vaud de 1904	1,000,000	—	94	940,000	—
4 % Rente d'Autriche de 1893; Cr. 500,000.— à frs. 104,5	522,500	—	95	496,375	—
				1,436,375	—
III. Obligations de villes.					
4½ % Ville de Lenzbourg	5,000	—	100	5,000	—
IV. Obligations de banques.					
4 % Banque cantonale de Soleure de 1910	67,000	—	100	67,000	—
3¾ % Crédit foncier suisse Zurich de 1909	1,000,000	—	100	1,000,000	—
4 % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 % » » de Bâle-Campagne de 1909	300,000	—	100	300,000	—
4 % Handwerkerbank Bâle de 1909	100,000	—	100	100,000	—
4 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1909	300,000	—	100	300,000	—
4¼ % Banque populaire suisse, St-Gall, de 1910	500,000	—	100	500,000	—
4¼ % Caisse hypothécaire de St-Gall de 1910	250,000	—	100	250,000	—
4¼ % Banque hypothécaire de Thurgovie de 1910	250,000	—	100	250,000	—
				2,867,000	—
V. Actions.					
a. De chemins de fer.					
Wynentalbahn, ordinaires	450,000	—	10	45,000	—
» privilégiées	45,000	—	30	13,500	—
Emmentalbahn, privilégiées	434,000	—	100	434,000	—
» subvention	446,000	—	100	446,000	—
Funiculaire Thunersee-St. Beatenberg	5,000	—	100	5,000	—
Appenzeller Strassenbahn	65,000	—	50	32,500	—
Uerikon-Bauma	300,000	—	pro memoria	1	—
Sihltalbahn	100,000	—	»	1	—
A reporter	.	.	.	976,002	—

Inventaire au 31 décembre 1910 du Portefeuille de fonds publics.

	Valeurs nominales			Cours		Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.	%			Fr.	Ct.
Report	.	.	.	.	.	976,002	—
Sissach-Gelterkinden	116,500	—	pro memoria		1	—	—
Wald-Rüti	739,500	—	»		1	—	—
Appenzeller Strassenbahn, subvention	25,000	—	»		1	—	—
Frauenfeld-Wil, I ^{er} rang	2,500	—	»		1	—	—
» II ^e »	2,500	—	»		1	—	—
Huttwil-Wolhusen	100,000	—	15		15,000	—	—
Tramelan-Tavannes	20,000	—	20		4,000	—	—
Bienne-Macolin, ordinaires	5,000	—	pro memoria		1	—	—
Bièvre-Apples-Morges, privilégiées	45,000	—	»		1	—	—
Funiculaire Cossigny-Gare	81,000	—	»		1	—	—
Berthoud-Thoune	50,000	—	20		10,000	—	—
Fribourg-Morat-Anet	60,000	—	pro memoria		1	—	—
Brienz-Rothorn privilégiées	10,000	—	»		1	—	—
Plan incliné de la gare de Serrières	10,000	—	100		10,000	—	—
Uerikon-Bauma, privilégiées	900,000	—	pro memoria		1	—	—
						1,015,013	—
b. Diverses						72,507	—
						1,087,520	—
VI. Crédances hypothécaires.							
1 obligation 4 %						60	—
2 obligations 4 $\frac{1}{4}$ %						1,100	—
						1,160	—
Récapitulation.							
I. Obligations de chemins de fer						2,098,570	—
II. Fonds d'Etats						1,436,375	—
III. Obligations de villes						5,000	—
IV. Obligations de banques						2,867,000	—
V. Actions							
a. de chemins de fer						1,015,013	—
b. diverses						72,507	—
VI. Crédances hypothécaires						1,160	—
						7,495,625	—
Total							

Inventaire au 31 déc. 1910 du Portefeuille du fonds de renouvellement.

	Valeurs nominales		Cours %	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3½ % Central suisse, du 1 ^{er} juin 1894	7,209,000	—	100	7,209,000	—
3½ % » » 26 octobre 1894	5,604,000	—	100	5,604,000	—
3½ % Nord-Est-Suisse de 1894	837,000	—	100	837,000	—
3½ % » 1895	179,500	—	100	179,500	—
3½ % » du 28 février 1897	1,121,000	—	100	1,121,000	—
3½ % » » 20 septembre 1897	13,000	—	100	13,000	—
3½ % Jura-Simplon de 1894	22,452,500	—	100	22,452,500	—
3½ % Gothard de 1895	19,194,500	—	100	19,194,500	—
4 % Union-Suisse, I ^e hypothèque de 1865	935,000	—	100	935,000	—
4 % » » II ^e » 1865	3,738,500	—	100	3,738,500	—
				61,284,000	—
II. Fonds d'Etats.					
3 % Etat de Berne de 1895	208,500	—	85	177,225	—
4 % Rente d'Autriche or de 1876; Fl. 800,000 à frs. 2.50	2,000,000	—	98	1,960,000	—
Total	.	.	.	2,137,225	—
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer . . . . .	.	.	.	61,284,000	—
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	2,137,225	—
Total	.	.	.	63,421,225	—

